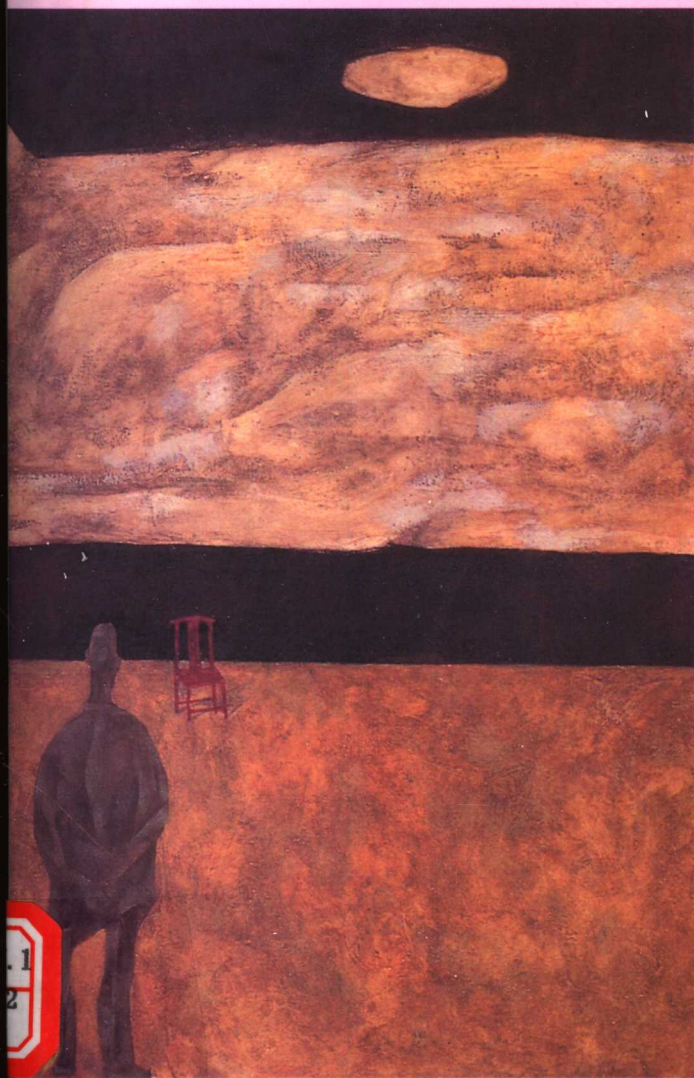


李灿煌 ● 著



望雲齋之隨筆

中国文联出版社

李灿煌 著



望雲齋之隨筆

中國文聯出版社

图书在版编目(CIP)数据

望云斋散文随笔/李灿煌 著 ·- 北京:中国文联出版社,
2001.11

ISBN 7-5059-3923-8

I. 望… II. 李… III. ①散文-作品集-中国-当代
②随笔-作品集-中国-当代 IV. 1051

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 030489 号

书 名 望云斋散文随笔

著 者 李灿煌

责任编辑 古 元

封面设计 白 羽 夏 禾

出 版 中国文联出版社

发 行 中国文联出版社 发行部

地 址 北京农展馆南里 10 号(100026)

印 刷 北京师大印刷厂

开 本 850×1168 1/32

字 数 200000 字

印 张 9.625

插 页 4

版 次 2001 年 11 月第 1 版第一次印刷

印 数 0001-1000 册

书 号 ISBN 7-5059-3923-8/G·463

本册定价 15.00 元

望云斋

散文随笔

封面题字：朱以撒

封面油画：赵永康

责任编辑：古元 封面设计：白羽 夏禾

李灿煌



闽籍作家剪影

李灿煌，50年代从事戏曲编剧，间写诗，以处女作《汀溪诗草》、长诗《姑嫂塔》跻身八闽文坛。文化大革命被扫地出门，饱尝炎凉世态，苦涩人生。70年代调文化馆供职，鞠躬尽瘁20春秋。80年代末受省劳动模范称号。90年代初评副研究馆员。为福建省作家协会全委委员、福建省音乐文学学会理事、泉州市作家协会副主席、晋江市文联副主席、中国音乐家协会、中华诗词学会、福建戏剧家协会、福建民间文艺家协会、台港暨海外华文学研究会会员。著有散文集《闽南相思》、《蓦然回首》、《望云斋散文随笔》、《泉南掌故札记》，诗歌歌词集《李灿煌诗选》、《乡心一瓣》。主编《晋江文化丛书》。传略载入多种辞书。

自序

1998年至2001年间，我边治病养病，边读书编书，生活还是充实的。空隙处写点随心所欲的文字，先后得70余篇，多在报刊上发表过。年初，旧稿重读，没有一篇像样的东西，几乎都不及格。觉得还是在旧散文的框架中挣扎，想突围而突不了围。没有让灵魂放浪于独立思考和自由表达的妙境中，便少了那种直面人生，直面生存现实的最大真诚。四年过去了，人又衰朽了许多。回首来路，不见有一个亮点，惟留下一行还能令我憬悟的足印。于是，挑选60篇短文结集出版，借以回顾与反省。

二十年来，曾有几位见过面和没见过面的文友给我写过评介文章，友情寓于褒贬之间，日久弥深。为答报他们的关爱，特录入6篇同时付梓。因评文多涉及我早些年出版的两本书：《闽南相思》、《蓦然回首》，故不避重复的选7篇旧作编入这个集子。

此书编选时，常想起去世近半个世纪的母亲。我呱呱坠地来到这世上，母亲是第一个教我读书识字的人。“人之初，性本善”、“混沌初开，乾坤始定”、“清明时节雨纷纷，路上行人欲断魂”……跟母亲读的诗文歌赋，至今记忆犹深。物换星移，世事沧桑，岁月漂白了双鬓，母爱永远绿了我的心灵。编完这个集子，我忽生改变书名的念头，即把原来的《静远斋散文随笔》，改为《望云斋散文随笔》。“望云”一词，得自《唐书·逯仁杰传》：逯仁杰授并州法曹参军（州府掌议法断刑的官），而亲在河阳，一日登太行山，反顾，见白云孤飞，谓左右曰：“吾亲舍其下。”瞻怅良久，云移乃离去。逯参军望云思亲之情，时时勾起我对母亲的深深怀念。父生母养，恩德难量，我虽垂垂老矣，亦未曾忘于一日。此生碌碌无为，谨以此书献给我母亲的在天之灵。

我与朱以撒教授神交20年，至今无由晤面。然他一知我患有中风痼疾，即书赠“鹤寿”字幅，邨自榕城。之后，我请他为拙著题写书名，他又欣然命笔。朱教授是知名作家、书法家，能珍存他的墨宝是幸事。在商潮卷地，人心趋利的时尚社会，这情是弥足珍贵的。区区此心，谨表谢意。

平庸之作，愧请名家作序，勿此自识耳。

2001年11月1日



作者简介

徐振忠，英文教授，1940年生于福建泉州，祖籍北京，上海华东师范大学历史系毕业，美国加州州立大学访问学者，大学毕业后一直从事英语教学与研究。历任中国职业大学外语教学研究会副会长、福建省高校高级职称评委、省高级翻译职称评委、省外文学会理事兼厦门分会秘书长，泉州市外国语学会副会长兼秘书长、市人大代表、黎明大学外语系主任、国立华侨大学外国语学院兼职教授、菲律宾华教中心出版部编审等职。著述甚丰，至今已在国内外发表与出版有关英语语言、文学、辞书、教学、英汉对比与翻译的论文、专著，以及散文、随笔、杂文、游记等多达五百余万字，在英语演讲学、辞书学、学术论文写作等方面的研究作出了突破与创新，在上海《外国语》等学术期刊发表数十篇学术论文；专著有《英文词典实用指南》(22万字)、《英汉演说辞探析与对比》(30万字)和《英语专业学术论文写作导论》(中、英文本，25万字)，与他人合编的《英语惯用法大词典》(150万字)、《中学英语疑难浅释》(共4卷，75万字)等，其生平与业绩分别被列入英、美、中的多种名人词典、传记与画册。

摄于香港九龙半岛酒店（1988年）



摄于大洋彼岸的美国洛杉矶
长滩海滨



（2002年）

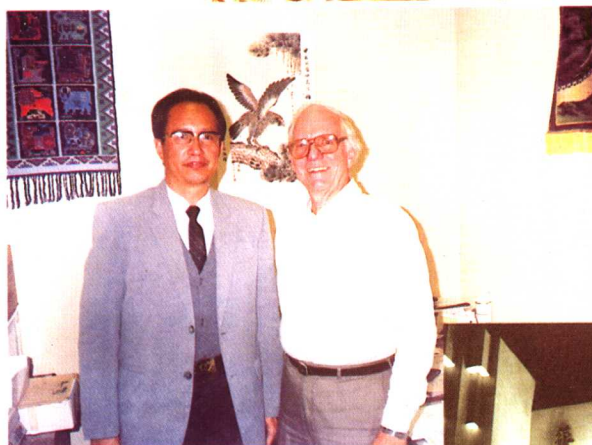
与儿孙在菲律宾马尼拉黎刹广场合照



为卢旺达驻华大使马基拉
(右二) 访泉作翻译 (1986年)



与美国教授 Dr. Hano
O'Geet (右) 合照于
洛杉矶加州州立大学北
岭分校 (1992年)



回母校参加华东师范大学五十周年校庆
(2001年)





向来校讲学的美国俄勒冈州立大学教授致欢迎辞（1987年）



在北京大学出席国际学术大会（1995年）



主持英语演讲比赛（1998年）



与卢思源教授（左一）、刘贤彬教授（右二）合影（1994年）



与上海外国语大学知名的语言学教授王德春（右）合影（2000年）



与青岛海洋大学杨自俭教授（右）合照（2000年）

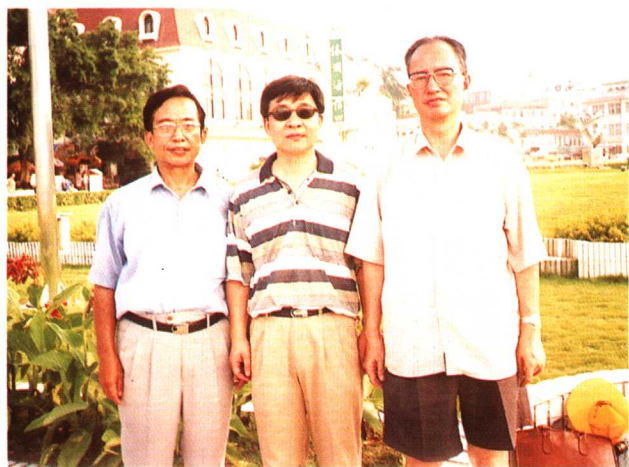
与厦大的杨仁敬教授（左二）、
福师大的陈维振（右一）、范一
（右二）教授合照（1999年）



与汉语大词典出版社编审徐文堪
先生（右）摄于上海（2001年）



与清华大学教授罗选民（中）和
华侨大学教授李国南（左）合影
（2000年）



与上外的许余龙教授（左一）、
上理工大的邵志洪教授（左二）、华
大的李国南（右一）教授合照
（2000年）



与华侨大学外语学院院长
陈道明教授（左）夫妇合照
（1999年）



与上海交通大学毛荣贵教授（左）
合照于广州外语外贸大学（2002年）

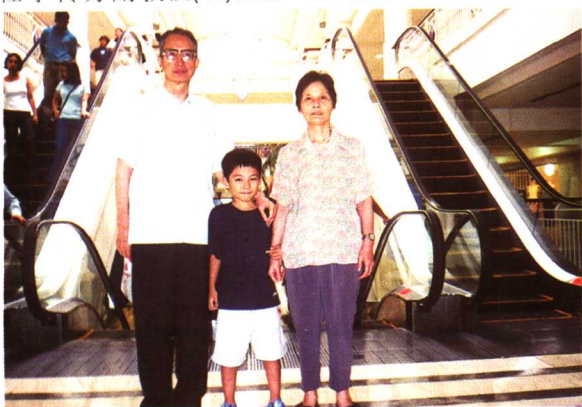




与泉州师范学院陈笃彬院长（左）在共同的母校上海华东师大合影（2001年）



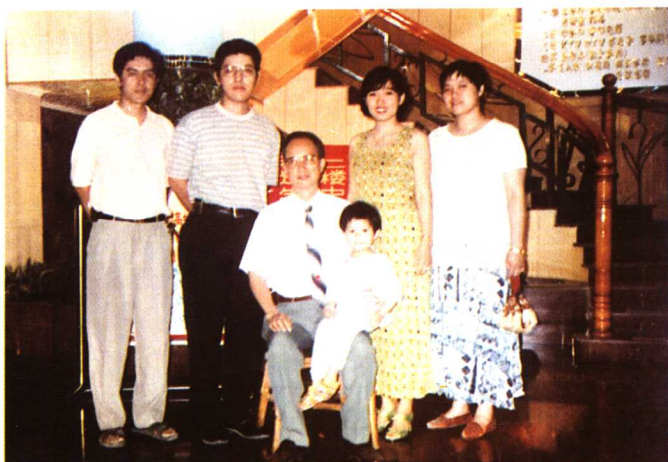
与厦门理工学院（原鹭江大学）外语系副主任李传芳副教授(右)合影（2000年）



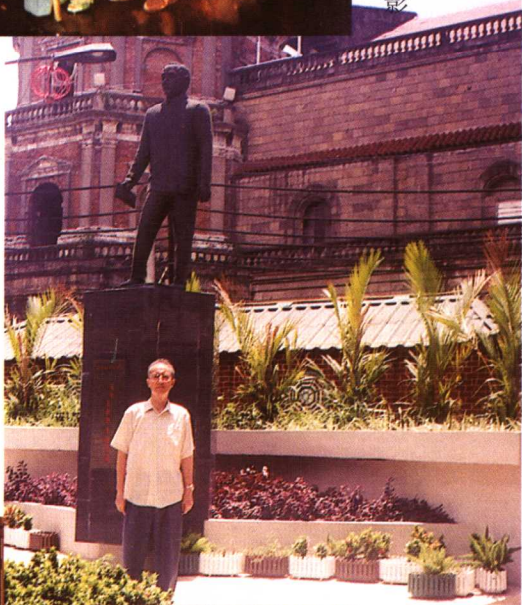
与夫人、孙儿摄于菲律宾马尼拉（2002年）

(1998年)

与长子、长媳、次子、次媳、孙女合影



摄于菲律宾马尼拉王彬街的王彬纪念像前 (2002年)



邀请现厦门大学外文学院院长杨信彰教授(前排左二)来校讲学 (1997年)



授（左）摄于『黄金海岸』（1997年）
与原厦门大学外文学院院长连淑能教



第一批调入筹办黎明大学的
七位教师在广州中山纪念馆前
合影（1984年）



与泉五中菲律滨校友会的老
校友在马尼拉欢聚。前排左起戴
亚明、吴长榆、徐振忠、林鼎安、
后排左起吴丹青、戴国治、次子
徐裔涵（陪同出席）（2002年）

